

**TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**  
**„A helyi piac korszerűsítése Bonyhádon”**

amely létrejött egyrészről,

**Bonyhád Város Önkormányzata** (adószám: 15733517-2-17, címe: 7150 Bonyhád, Széchenyi tér 12., PIR: 753513 képviseli: Filóné Ferencz Ibolya polgármester) mint megrendelő, továbbiakban: **megrendelő**;

másrészről,

**Másfél Építész Stúdió Kft.** (adószám: 23428304-2-02.; cégjegyzékszám: 02-09-077633, székhely: 7621 Pécs, Anna utca 27.. képviseli: Sebestyén Péter ügyvezető, bankszámla: 10701087-66672795-51100005) mint tervező, továbbiakban: **tervező**

továbbiakban együtt: *Szerződő Felek között, az alulírott időben és helyen, a következő feltételek alapján:*

**Preambulum**

Bonyhád Város Önkormányzata ajánlati felhívást tett közzé a 2016-ban elkészült koncepcióterveket követő felülvizsgálat alapján a Bonyhádi helyi piac korszerűsítésére vonatkozóan Bonyhád Város Polgármesterének és Jegyzőjének 1/2016. (II. 18.) számú együttes utasítása alapján.

Ezen beszerzési eljárás nyertese Tervező lett. Az ajánlati felhívás és az ajánlat a szerződés része, annak elválaszthatatlan 1. mellékletét képezik.

**I. A szerződés tárgya**

1. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő megrendeli, a Tervező elvállalja, az ingatlan-nyilvántartásban 570; 589;588/3;585/1;574;569/2 hrsz. alatt felvett ingatlanokra vonatkozóan az építmény komplett, az építésügyi hatósági eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki tervdokumentáció és a közbeszerzésről szóló 2015. évi CXLI. törvényben meghatározott, a közbeszerzés lefolytatásához szükséges kiviteli tervdokumentáció (árazott és árazatlan költségvetés, stb.) elkészítését az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012 (XI.08.) Kormányrendelet, valamint az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. mellékletében meghatározott tervdokumentáció szerint.

2. A szerződő felek rögzítik, hogy a Tervező a Megrendelő meghatalmazása alapján feltölti az ÉTDR-be az építési hatósági eljárás lefolytatása érdekében az építészeti-műszaki tervdokumentációt.



### 3. Tervezői alapszolgáltatás

3.1. A Tervező a szakági tervezőkkel együttműködve elemzi a Megrendelő igényeit, feltárja az építmény megvalósításának kielégíthető körülményeit, gazdaságos kialakíthatóságát, a vonatkozó jogszabályok és a tervezési területre vonatkozó hatályos helyi szabályozáshoz való alkalmazkodást, és ha szükséges, Megrendelő egyetértésével pontosítja, véglegesíti a Tervezési programot. Az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet szerinti tervezési program véglegesített formája a tervezési szerződés kötelező 2. mellékletét képezi.

3.2. A véglegesített tervezési program alapján Tervező a szakági tervezőkkel együttműködve elkészíti a Szerződés tárgyát képező építmény Jóváhagyási tervét, mely terv egyértelműen meghatározza és bemutatja az építmény környezetében és az építési területen való elhelyezését, térbeli összefüggéseit, alaprajzi és metszeti elrendezését, építészeti megjelenését, műszaki (különösen, de nem kizárólag épületszerkezeti, tartószerkezeti, épületgépészeti, épületvillamossági) megoldásait, teljesítmény adatait, valamint a megvalósítás költségbecslését.

3.3. A Megrendelő által elfogadott, jóváhagyott és aláírt Jóváhagyási terv alapján Tervező elkészíti az építésügyi hatósági eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki dokumentációt a 312/2012 (XI.08.) Kormányrendeletben foglaltaknak megfelelően.

3.4. Tervező jelen Szerződés teljesítése érdekében – amennyiben releváns -, településképi véleményezés tárgyában az illetékes főépítész jóváhagyását jegyzőkönyvben rögzítetteti, beszerzi a tervtanácsi véleményt, valamint egyeztet az építésügyi hatósággal, szakhatóságokkal, az érdekelt közműszolgáltatókkal, beszerzi a jogszabályokban meghatározott szükséges nyilatkozatokat.

## II. A szerződés határideje

4. Szerződő Felek jelen tervezési szerződés tárgyát képező munkák elvégzésének határidejét az alábbiak szerint állapítják meg:

Engedélyes tervdokumentáció tekintetében: 2021. július 31.

Kiviteli tervdokumentáció tekintetében: az építési engedély véglegessé válását követő maximum 60 nap.

5. A keletkezett tervdokumentációt vállalkozó három példányban [papír (2 db) és elektronikus (1 db) módon] tartozik átadni a megrendelő számára legkésőbb a 4. pontban meghatározott határnapon, vagy határidőn belül. A Megrendelő előteljesítést elfogad. A teljesítés a Megrendelő jogosult képviselőjének történő, írásbeli átadás-átvétel útján történik. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye. A teljesítés személyesen történik.

### III. A szerződés teljesítése, díja

6. A Megrendelő az építészeti-műszaki tervdokumentáció átvételétől számított 8 napon belül jogosult kifogásait a Tervezővel írásban közölni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő fenti határidőben közölt megalapozott kifogásai alapján, a Tervező az írásban megküldött kifogások kézbesítését követő 8 munkanapon belül köteles a tervdokumentáció kifogásolt részét kijavítani. A szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben a Tervező fenti határidőben a megalapozott megrendelői kifogásokat kijavítja, és a megrendelőnek átadja, úgy nem esik késedelembe a teljesítésével. Megrendelő a 8. nap leteltét követően, amennyiben kifogással nem élt, illetve, ha a Tervező a megalapozott kifogásokat kijavította, köteles a teljesítés igazolást haladéktalanul kiadni. Amennyiben a Megrendelő a terveket teljesítésként elfogadta, és kivitelezés céljából továbbadta és ez után szeretné érvényesíteni a hibás teljesítésből fakadó szerződés szerinti jogait lásd. tervjavítás, úgy a fenti 8 napos határidők helyett 30 munkanapos tervjavítási határidő lép életbe.

7. Tervező a tervezési feladatok vonatkozásában akkor teljesít szerződésszerűen, ha az elkészült építészeti-műszaki tervdokumentáció a tervezési programnak, a hatályos jogszabályoknak, a tervezésre vonatkozó előírások (magyar szabványok, szakmai standardok, MÉK szabályzatok) rendelkezéseinek megfelel.

8. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladatok elvégzése, az építészeti – műszaki tervdokumentáció és annak felhasználási díja **7.700.000,- Ft + 2.079.000,- Ft (27% ÁFA), bruttó: 9.779.000,- Ft** azaz bruttó kilencmillió-hétszázhetvenkilencezer forint.

9. A megrendelő köteles a jelen Szerződésben meghatározott tervezési- és felhasználási díjat, az építészeti-műszaki tervdokumentáció szerződésszerű teljesítésétől (teljesítési igazolás kiadásának időpontja, vagy a leszállított terv átadásától számított 9. naptári nap, amennyiben a megrendelő nem nyilatkozik és teljesítési igazolást sem ad) számított 15 naptári napon belül, a Tervező által kiállított számla alapján, átutalás útján a Tervező CIB Banknál vezetett 10701087-66672795-51100005 számú számlájára megfizetni.

### IV. A tervező felelőssége, kötelezettsége és jogai

10. Tervező az építészeti-műszaki tervek elkészítésére, átadására, valamint jelen Szerződésben megjelölt egyéb szolgáltatások elvégzésére köteles. E körben a jóhiszeműség és tisztesség követelményének megfelelően, a megrendelővel kölcsönösen együttműködve köteles eljárni, a jogszabályokat, szabályzatokat, építési előírásokat, szabványokat és egyéb szakmai- és kamarai szabályokat betartani. A szerződés teljesítésével kapcsolatos döntéseket a megrendelő köteles kellő időben meghozni és írásban vagy e-mail útján közölni a vállalkozóval.

11. Tervező a megrendelő érdekeinek, továbbá utasításainak megfelelően köteles eljárni, de az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető, építési jogszabályokba és előírásba ütköző,

szakszerűtlen, nem megvalósítható, etikai szabályokkal ellentétes szolgáltatást nem végezhet. Ilyen utasításokat nem hajthat végre, Megrendelő ismételt, nyomatékos felszólítása esetén sem. Tervező köteles a Megrendelőt utólag igazolhatóan figyelmeztetni, ha célszerűtlen, szakszerűtlen, gazdaságtalan utasítást ad, a figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Tervező felel.

12. Tervező a Szerződés alapján és a tervezés folyamán birtokába jutott üzleti adatokat, információkat köteles üzleti titokként bizalmasan kezelni, azokat a szerződéssel össze nem függő célra nem használhatja fel, harmadik személynek nem adhatja át

13. Tervező felelős:

- a) az általa készített építészeti-műszaki tervek műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért, az általa készített építészeti-műszaki terv műszakilag kivitelezhető, gazdaságos, célszerű megoldásokat tartalmaz, a megrendelő igényeit kielégíti.
- b) a tervezési hibákért a Megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a Megrendelő a terveket teljesítésként elfogadta, és kivitelezés céljából továbbadta. A terv hibája miatt mindaddig érvényesíthetőek a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a terv alapján kivitelezett szolgáltatás tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatti jogok gyakorolhatóak.
- c) a terv készítésében (részben vagy folyamatosan) résztvevő, a tervezői feladat szakmai tartalmának megfelelő szakismerettel és jogosultsággal rendelkező szakági tervezők és szakértők kiválasztásáért; Tervező a jelen Szerződésben foglaltak teljesítése érdekében jogosult alvállalkozókat igénybe venni, akikért úgy felel, mintha az alvállalkozói (teljesítési segédei) által végzett munkákat saját maga végezte volna el.
- d) a szakági tervezők közötti egyeztetések koordinálásáért, terveik összehangolásáért.
- e) a szakmai felelősségbiztosításra vonatkozó kötvénye és a biztosító igazolásának - a fedezet fennállásáról - rendelkezésre állásáról, egyben vállalja, hogy a biztosítás hatályát a jelen Szerződés teljesítéséig fenntartja. Nem minősül szerződésszegésnek az az eset, ha a hatályos biztosítási szerződés megszűnésének napjával legalább a megszűnt biztosítással azonos - vagy megrendelőre kedvezőbb tartalmú - biztosítás lép hatályba és ez a Megrendelő felé igazolásra kerül.
- f) hogy az építészeti-műszaki tervdokumentáción sem neki, sem harmadik személynek nincs olyan joga, vagy igénye, mely a jelen Szerződés szerinti felhasználást korlátozná vagy kizárná;

## V. A Megrendelő jogai és kötelezettségei

14. A Megrendelő kötelezettsége az érintett helyrajzi számok vonatkozásában a telekalakítási eljárás lefolytatása. Amennyiben a telekalakítási eljárás az engedélyezési eljárást befolyásolja, úgy az határidő módosításra jogosíthatja a tervezőt, mely nem számít szerződésszegésnek.

15. Megrendelő jogosult a Tervező által készített tervek jóváhagyására. Megrendelő köteles a Szerződés szerint teljesített tervek átvételére, az alapszolgáltatások és a vállalt szolgáltatások díjának, valamint a Tervező felmerült és igazolt – szerződésszerű – költségeinek megfizetésére. A Tervező kérésére a Megrendelő köteles igazolni, hogy jelen Szerződésből fakadó kötelezettségeinek pénzügyi fedezete biztosított.

16. Megrendelő jogainak gyakorlása és kötelezettségeinek teljesítése során a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelően, a Tervezővel együttműködve köteles eljárni. Megrendelő köteles Tervező számára a terv elkészítéséhez, illetve az általa vállalt egyéb szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden adatot, tény, információt, felvilágosítást, utasítást megadni.

17. Megrendelő köteles a Tervező kérésére a tervezési folyamatban felmerülő lényeges kérdésekben 5 naptári napon belül állást foglalni, utasítást adni. Amennyiben Megrendelő a szerződésben meghatározott kötelezettségeit késedelmesen teljesíti, a kapcsolódó határidők a késedelem időtartamával meghosszabbodnak.

## VI. Tervmódosítás

18. Amennyiben a támogatási felhívással összefüggésben, a tervezés, illetve a kivitelezés során Megrendelő a jóváhagyott korábbi tervfázisoktól eltérő, már elkészült munkarészeket érintő különösen lényeges módosításokat kezdeményez, úgy Tervező jogosult a már teljesített munkák után arányosan járó, Megrendelő által írásban jóváhagyott díjra. Az ilyen módosításokat Tervező csak a pótmunka díjazásáról és új határidőről történő megállapodást követően köteles elvégezni.

## VII. A szerződésszegés és szerződés megszűnése

19. Amennyiben a Tervező a tervdokumentáció átadásával késlekedik, Megrendelőt késedelmi kötbér illeti, mely a tervezési díjának 0,5 %-a naponta, legfeljebb azonban a nettó tervezési díj 20%-a. Tervező hozzájárul, hogy Megrendelő a kölcsönösen elfogadott késedelmi kötbér összegét a számlába beszámítsa.

20. Tervező egyéb szerződésszegésének jogkövetkezményei:

a) Hibás teljesítés esetén a Tervező elsődlegesen az építészeti-műszaki tervdokumentáció kijavítására köteles.

Ha a Tervező a kijavítást alapos ok nélkül megtagadja, vagy határidőre nem végzi el, a Megrendelő a Szerződéstől díjfizetési kötelezettség nélkül elállhat, és felróhatóság esetén, a b) pontban meghatározott összegre tarthat igényt.

- b) Az építészeti-műszaki dokumentáció Tervezőnek felróható nem teljesítése, vagy alkalmatlan teljesítése esetén, Megrendelőt kizárólag a nettó tervezési díja 20%-nak megfelelő összeg, mint átalány-kártérítés illeti meg.
- c) A 30 napot meghaladó késedelmes teljesítést bármelyik fél súlyos szerződésszegésként értékelheti, és a Szerződés hatályát egyoldalú nyilatkozatával megszüntetheti (szankciós elállás vagy felmondás), amikor is a meghiúsulási kötbér szabályai irányadók.

### VIII. Szerzői jogok, jog- és kötelezettségszavatosság

21. A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen Szerződés alapján a Tervező által elkészített tervdokumentáció a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény védelme alatt áll. A jelen Szerződés alapján elkészített terv Megrendelő tulajdonát képezi a tervezési díj kifizetését követően.
22. A Tervező jogszavatosságot vállal azért, hogy az általa készített tervdokumentáción harmadik személynek felhasználási vagy egyéb korlátozó joga nem áll fenn. A Tervező szavatosságot vállal azért, hogy az általa elkészített tervdokumentáció a jelen Szerződés aláírásának időpontjában hatályban lévő jogszabályoknak megfelelően.

### IX. Vegyes rendelkezések

23. A szerződő felek a Szerződés teljesítésének érdekében kölcsönösen együttműködve kötelesek eljárni. A szerződő felek a tervezés folyamán kötelesek egymást minden lényeges körülményről tájékoztatni, így különösen a megrendelő véleményezi/véleményezheti az egyes tervezési munkarészeket. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződés módosítása kizárólag írásban érvényes.

A szerződő felek a tervezés folyamán végzett egyeztetések során az általuk lényegesnek tartott észrevételekről, kifogásokról, tájékoztatásokról írásbeli emlékeztetőt kötelesek felvenni. Kizárólag ezen írásbeli emlékeztetőben, vagy írásban közölt kifogások, észrevételek, tájékoztatások vehetők figyelembe egy esetleges jogvita esetén.

24. A szerződő felek rögzítik, hogy jelen Szerződést érintő kérdésekben, ill. a tervek véleményezésében, egyeztetésében, állásfoglalásra jogosult képviselő:

Megrendelő részéről:

név, beosztás: Filóné Ferencz Ibolya, polgármester

Tervező részéről:

név, beosztás: Kádár György, irodavezető és Sebestyén Péter, ügyvezető

A Tervező más személyektől észrevételt, kifogást nem fogadhat el.

Kapcsolat tartás módja, elsősorban online történik, kiemelten fontos és indokolt esetben a tervezés helyszínén.

25. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos magyar jogszabályok az irányadók.

*Jelen szerződést Szerződő Felek elolvasás, és együttes értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, 5 példányban jóváhagyólag írták alá, melyből 3 példány megrendelőt, 2 példány tervezőt illet.*

Mellékletek:


1. melléklet - Ajánlati felhívás és az ajánlat
2. melléklet - Tervezési program
3. melléklet – Átláthatósági nyilatkozat

Bonyhád, 2021. április „ ”

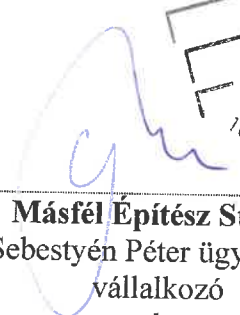
  
Bonyhád Város Önkormányzata

Filóné Ferencz Ibolya  
polgármester  
megrendelő  
ph.






Jogi ellenjegyző  
dr. Brandt Huba  
2021. április

  
Másfél Építész Stúdió Kft.  
Sebestyén Péter ügyvezető  
vállalkozó  
ph.

MÁSFÉL ÉPÍTÉSZ STÚDIÓ KFT  
CÍM 7621. PECS ANNA UTCA 27  
ADÓSZÁM HU 23428304-2-02  
10701087 66672795 51 100006

  
Pénzügyi ellenjegyző  
Fauszt Józsefné  
2021. április